



REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

Direzione generale dell'Ambiente
Servizio delle Valutazioni Ambientali (S.V.A.)

PROVINCIA SUD SARDEGNA

Legge Regionale 04.02.2016, n. 2 "Riordino del sistema delle autonomie locali della Sardegna"
AREA AMBIENTE

Prot. n.

Cagliari,

Regione Autonoma della Sardegna
Direzione Generale dell'Ambiente
Prot. Uscita del 06/12/2016
r. 0023781
classifica XIV.15.1
5-01-00



Alla Società Eurallumina S.p.A.
eurallumina.pec@legalmail.it

E, p.c. Al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
e del Mare (M.A.T.T.M.) – Direzione Generale per le
autorizzazioni e per le valutazioni ambientali
dgsalvanguardia.ambientale@pec.minambiente.it

Al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio
e del mare (M.A.T.T.M.) – Direzione Generale per la
salvaguardia del territorio e delle acque
dgsta@pec.minambiente.it

Al Comune di Portoscuso
comune.portoscuso@pec.comune.portoscuso.ci.it

All'Assessorato regionale dell'industria
Servizio Energia
industria@pec.regione.sardegna.it

Al Servizio tutela paesaggistica per
le province di Cagliari e di Carbonia-Iglesias
eell.urb.tpaesaggio.ss@pec.regione.sardegna.it

Al C.F.V.A. – Servizio territoriale dell'ispettorato
ripartimentale di Iglesias
cfva.sir.ig@pec.regione.sardegna.it

All'A.R.P.A.S. :
Dipartimento di Carbonia-Iglesias
dipartimento.ci@pec.arpa.sardegna.it
Direzione tecnico-scientifica
dts@pec.arpa.sardegna.it

Al Consorzio Industriale Provinciale Carbonia-Iglesias
consorzio@pec.siclp.it

Alla A.S.L. di Carbonia
protocollo@pec.aslcarbonia.it

Alla Prefettura di Cagliari
protocollo.prefca@pec.interno.it

Al Comando provinciale dei Vigili del Fuoco



REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE
Direzione generale dell'Ambiente
Servizio delle Valutazioni Ambientali (S.V.A.)

PROVINCIA SUD SARDEGNA

Legge Regionale 04.02.2016, n. 2 "Riordino del sistema delle autonomie locali della Sardegna"
AREA AMBIENTE

com.cagliari@cert.vigilfuoco.it

All'Agenzia regionale del Distretto Idrografico della Sardegna -Servizio Tutela e gestione risorse idriche, vigilanza sui servizi idrici e gestione delle siccità
pres.ab.distrettoidrografico@pec.regione.sardegna.it

Alla Società ENEL Produzione S.p.A.
enel_produzione_ub_sulcis@pec.enel.it

Al Direttore Generale dell'Ambiente
difesa.ambiente@pec.regione.sardegna.it

All'Assessore della Difesa dell'Ambiente
amb.assessore@pec.regione.sardegna.it

Alla Direzione Generale della Presidenza
presidenza.dirgen@pec.regione.sardegna.it

Al Ministero dello Sviluppo Economico
D.G. per il Mercato Elettrico, le Rinnovabili e l'Efficienza Energetica, il Nucleare – Divisione III - Produzione Elettrica
dgmereen.div03@pec.mise.gov.it

Al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare
DG per le Valutazioni e le Autorizzazioni Ambientali
dgsalvanguardia.ambientale@pec.minambiente.it

Al Ministero Beni Culturali Soprintendenza archeologia, belle arti e paesaggio per la città metropolitana di Cagliari e le province di Oristano, Medio Campidano, Carbonia – Iglesias e Ogliastra
mbac-sabap-ca@mailcert.beniculturali.it

Al Ministero della Salute
D.G. Prevenzione Sanitaria
dgprev@postacert.sanita.it

Al Servizio tutela dell'atmosfera e del territorio
Sede

Oggetto: Richiesta di valutazione d'impatto ambientale (V.I.A.) e di rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale (A.I.A.), ai sensi del D.Lgs. 152/2006 e della D.G.R. n. 34/33 del 2012 per l'intervento: *“Progetto di ammodernamento della raffineria di produzione di allumina ubicata nel comune di Portoscuso, Z.I. Portovesme (CI)”. Proponente Eurallumina S.p.A.*

In riferimento ai procedimenti di V.I.A. e di A.I.A. in oggetto, avviati a ottobre 2015, questi Uffici ritengono opportuno portare all'attenzione degli Enti in indirizzo alcuni fatti, emersi negli ultimi giorni, aventi ripercussioni sulle istruttorie in corso.



REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

Direzione generale dell'Ambiente
Servizio delle Valutazioni Ambientali (S.V.A.)

PROVINCIA SUD SARDEGNA

Legge Regionale 04.02.2016, n. 2 "Riordino del sistema delle autonomie locali della Sardegna"
AREA AMBIENTE

In data 17.11.2016 è pervenuta agli Scriventi la nota n. 945 con la quale la società ENEL Produzione S.P.A. ha chiesto, al Ministero dello Sviluppo Economico, l'autorizzazione per la realizzazione dell'intervento "Centrale termoelettrica "Grazia Deledda" della Società Enel Produzione sita nel Comune di Portoscuso (CI) – Realizzazione assetto cogenerativo con stabilimento Eurallumina".

Secondo quanto riportato nella relazione tecnico – ambientale, allegata alla citata nota, e unita in copia alla presente, detto intervento consiste "...nella realizzazione di un assetto cogenerativo tra la centrale "Grazia Deledda" ed il limitrofo stabilimento Eurallumina, realizzato mediante la fornitura da Enel ad Eurallumina di vapore in media pressione (e di ritorno, da Eurallumina ad Enel, di condense fredde) con l'obiettivo di efficientare i propri stabilimenti, conseguendo sinergie rilevanti sotto il profilo ambientale e industriale".

Lo Scrivente Servizio delle valutazioni ambientali, preso atto di quanto sopra, ha invitato la Società Eurallumina a voler fornire ogni chiarimento su quanto comunicato da ENEL, considerate le implicazioni sul procedimento di V.I.A. condotto congiuntamente a quello di A.I.A.

A tal fine, con nota n. 22653 del 23.11.2016, è stato convocato un incontro in data 29 novembre 2016 cui hanno partecipato anche la Provincia del SUD Sardegna e l'Amministrazione comunale di Portoscuso.

Nel corso di tale incontro, la società Eurallumina ha esposto un insieme di nuovi fatti, poi riassunti in modo articolato dalla medesima Società nella propria lettera prot. D – 101/16 del 30.11.2016, pervenuta in pari data, che, per opportuna conoscenza, si unisce in copia alla presente.

In detta lettera si legge che la società Eurallumina, sin da gennaio 2016, sarebbe stata contattata da ENEL per <<...riconsiderare l'opzione di fornitura di vapore, riscontrando il potenziale interesse di quest'ultima [ndr. Eurallumina].>> e tale possibilità sarebbe stata oggetto di ulteriori approfondimenti e incontri, tantoché Eurallumina, con la citata lettera D – 101/16, chiede alla Società ENEL Produzione S.p.A. <<...di sciogliere entro il 15 dicembre p.v. [ndr. 2016] le proprie riserve sulla praticabilità della stipula di un contratto di fornitura di vapore decennale, ... o, in alternativa, di confermare la propria disponibilità alla fornitura di carbone dal proprio carbonile, come già concordato.>>.

Gli Scriventi Uffici sono venuti a conoscenza, per il tramite di ENEL, di eventi significativi per i procedimenti di V.I.A. e A.I.A. in corso, in relazione ai quali, a febbraio 2016, veniva comunicata alla società Eurallumina la richiesta di integrazioni e nel maggio successivo si concedeva, alla medesima Proponente, una sospensione dei termini per la consegna delle stesse. Dette integrazioni, consegnate a settembre 2016, allo stato attuale sono in corso di istruttoria non solo da parte degli scriventi Uffici, ma di tutti gli Enti coinvolti nei procedimenti in parola.

La portata delle affermazioni conclusive di Eurallumina evidenzia che ad oggi, a distanza di oltre un anno dalla presentazione della istanza di VIA-AIA, non esiste una risposta certa ad uno dei quesiti posti sin dall'avvio del procedimento, ribadito in sede di conferenza e costituente una delle richieste di integrazioni di cui alla nota D.G.A. n. 2962 del 16.02.2016 (punto 13 c "relativamente alle fasi di approvvigionamento e



REGIONE AUTONOMA DI SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA

ASSESSORATO DELLA DIFESA DELL'AMBIENTE

Direzione generale dell'Ambiente
Servizio delle Valutazioni Ambientali (S.V.A.)

PROVINCIA SUD SARDEGNA

Legge Regionale 04.02.2016, n. 2 "Riordino del sistema delle autonomie locali della Sardegna"
AREA AMBIENTE

stoccaggio della bauxite e del carbone:considerato che l'approvvigionamento del carbone avverrà tramite il carbonile di proprietà Enel S.p.A:

- i. *trasmettere copia dei necessari accordi contrattuali attestanti la condivisione, da parte di Enel S.p.A., delle soluzioni progettuali individuate e la disponibilità alla fornitura di carbone".)*

Infatti, non viene prodotto l'Atto attestante l'accordo contrattuale con ENEL, ma, per contro, viene confermata la permanenza dell'incertezza e delineata un'alternativa la cui valutazione, già richiesta dagli Uffici, era stata dichiarata ipotesi progettuale non percorribile dalla Proponente.

Considerata la rilevanza e la sostanzialità delle tematiche/accordi in discussione tra la Proponente e la Società ENEL Produzione S.p.A., le scriventi Amministrazioni, pur proseguendo nella attività istruttoria di competenza con il consueto e noto impegno, non possono che attendere le comunicazioni di Eurallumina sugli esiti degli stessi accordi, evidenziando fin d'ora che questi fatti determinano un ulteriore fattore di aggravio per le valutazioni in capo agli Scriventi.

Al fine di poter disporre di tutti gli elementi di informazione utili per le valutazioni multidisciplinari da portare necessariamente anche all'attenzione degli Enti da coinvolgere in conferenza, gli scriventi prendono atto dell'implicita richiesta di sospensione per rinviare la convocazione della seconda conferenza V.I.A. – A.I.A. e, a tal fine, confidano che Eurallumina sciolga ogni riserva entro la data indicata, per dar seguito all'iter di competenza che, una volta acquisite le determinazioni della medesima Eurallumina, potrebbe comportare la possibilità di ricorrere a quanto disposto dall'art. 10, comma 2, della D.G.R. 34/33 del 2012, col conseguente differimento dei termini per la conclusione dell'iter amministrativo.

Allegati in copia:

- nota ENEL n.945 del 17.11.2016
- nota Eurallumina prot. D-101/16 del 30.11.2016

Il Direttore del Servizio delle Valutazioni Ambientali

Giuseppe Biggio

D.Siuni/Sett. V.I.A.

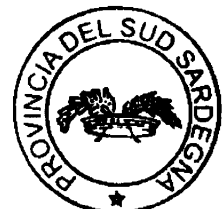
F.Mulliri/U.V.A.R.

R.Carcangiu/Resp. Sett. V.I.A.

Il Dirigente Area Ambiente

Speranza Schirru

F.Tolu/Ambiente





Generazione Italia
Generation Italy - Coal
Unità di Business Sulcis
Loc. Portovesme – 09010 Portoscuso, CI – Italy
T +39 0781 071200 +39 0781 071299
enel_produzione_ub_sulcis@pec.enel.it

Ministero dello Sviluppo Economico

DG per il Mercato Elettrico, le Rinnovabili e l'Efficienza Energetica, il Nucleare
Divisione III – Produzione Elettrica
Via Molise, 2 - 00187 – ROMA
dgmereen.div03@pec.mise.gov.it

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

DG per le Valutazioni e le Autorizzazioni Ambientali
Via Cristoforo Colombo, 44 - 00147 - ROMA
dgsalvanguardia.ambientale@pec.minambiente.it

Ministero Beni Culturali

Soprintendenza archeologia, belle arti e paesaggio per la città metropolitana di Cagliari e le province di Oristano, Medio Campidano, Carbonia-Iglesias e Ogliastra
Via Cavalletti, 2 - 00186 - ROMA
mbac-sabap-ca@mailcert.beniculturali.it

Ministero della Salute

DG Prevenzione Sanitaria
Via Giorgio Ribotta, 5 - 00144 – ROMA
dgprev@postacert.sanita.it

Regione Autonoma della Sardegna

Via Roma, 80 - 09100 – CAGLIARI
difesa.ambiente@pec.regione.sardegna.it

Provincia Sud Sardegna

Area dei servizi ambientali
Via Fertilia, 40 - 09013 – CARBONIA
ambiente.provcarboniaiglesias@legalmail.it

ARPA Sardegna

Dipartimento Sulcis
Via Napoli, 1 – 09010 Portoscuso
dipartimento.ci@pec.arpa.sardegna.it

Comune di Portoscuso

Via Marco Polo 9 - 09010 – PORTOSCUSO (CI)
comune.portoscuoso@pec.comune.portoscuso.ci.it



e p.c.

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

DG per le Valutazioni e le Autorizzazioni Ambientali

Divisione IV – Rischio rilevante e AIA

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00147 ROMA

ris@pec.minambiente.it

Portoscuso **17 NOV. 2016**

Protocollo **0945**

Oggetto: Centrale termoelettrica "Grazia Deledda" della Società Enel Produzione sita nel Comune di Portoscuso (CI) - Realizzazione assetto cogenerativo con stabilimento Eurallumina

La centrale termoelettrica "Grazia Deledda" è complessivamente costituita da due unità di produzione termoelettrica indipendenti denominate rispettivamente SU2 (sezione a letto fluido circolante da 350 MW) e SU3 (sezione convenzionale da 240 MW).

L'attuale assetto impiantistico è descritto e disciplinato nel decreto AIA DVA-DEC-0000579 del 31/20/2011 emesso dal Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare.

Il progetto oggetto della presente nota consiste nella realizzazione di un assetto cogenerativo tra la centrale "Grazia Deledda" ed il limitrofo stabilimento Eurallumina, realizzato mediante la fornitura da Enel ad Eurallumina di vapore in media pressione (e di ritorno, da Eurallumina ad Enel, di condense fredde) con l'obiettivo di efficientare i propri stabilimenti, conseguendo sinergie rilevanti sotto il profilo ambientale e industriale.

Gli aspetti tecnico-ambientali delle attività previste dal progetto in argomento sono dettagliatamente descritti nell'allegato *Progetto preliminare-Relazione tecnico-ambientale*.

Tutto ciò premesso, Enel chiede al Ministero dello Sviluppo Economico l'autorizzazione, ai sensi della legge 9 aprile 2002, n. 55, alla realizzazione dell'assetto cogenerativo con lo stabilimento Eurallumina.

Si trasmette il *Progetto preliminare-Relazione tecnico-ambientale* anche al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare per le opportune valutazioni sugli aspetti ambientali relativi agli interventi da effettuare.



Verrà comunque trasmessa dal Gestore la comunicazione ai sensi dell'art. 29 nonies del Decreto Legislativo 152/2006 e s.m.i.

A disposizione per eventuali chiarimenti, si porgono distinti saluti

Marcello Butera

Il Responsabile

Allegati:

- ✓ *Allegato 1:* Planimetria generale Centrale Sulcis in assetto cogenerativo;
- ✓ *Allegato 2:* Progetto preliminare- Relazione tecnico-ambientale "Realizzazione assetto cogenerativo con stabilimento Eurallumina";
- ✓ *Allegato 3:* Screening checklist;
- ✓ *Allegato 4:* Relazione Paesaggistica ai sensi dell'art.146 del Codice dei beni culturali e del Paesaggio di cui al D.Lgs 42/2004.



RUSAL

EURALLUMINA

Capitale Sociale € 15.500.000,00 Int versato
Società Soggetta a Direzione e Coordinamento
della United Company Rusal Plc



prot. D-101/16 VR/eg

PORTOSCUSO, 30 novembre 2016
c.p. 103

Regione Autonoma della Sardegna
Assessorato della difesa dell'ambiente
Direzione generale dell'Ambiente
Servizio delle Valutazioni Ambientali (SVA)
Difesa.ambiente@pec.regione.sardegna.it;
amb.assessore@pec.regione.sardegna.it

e p.c. **ENEL Produzione SpA**
Enel_produzione_ub_sulcis@pec.enel.it

Provincia del Sud Sardegna - Area dei servizi ambientali
Ambiente.provcarboniaiglesias@legalmail.it

Comune di Portoscuso
Comune.portoscuso@pec.comune.portoscuso.ci.it

A.R.P.A.S. – Dipartimento Sulcis
dipartimento.ci@pec.arpa.sardegna.it

Direzione Generale della Presidenza
Presidenza.dirgen@pec.regione.sardegna.it

Ministero dello Sviluppo Economico
D.G. per il Mercato Elettrico, le Rinnovabili e l'Efficienza
Energetica, il Nucleare – Div. III – Produzione Elettrica
Dgmereen.div03@pec.mise.gov.it

**Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del
Mare DG per le Valutazioni e le Autorizzazioni Ambientali**
Dgsalvanguardia.ambientale@pec.minambiente.it

**Ministero Beni Culturali Soprintendenza archeologica, belle
arti e paesaggio per la città metropolitana di Cagliari e le
province di Oristano, Medio Campidano, Carbonia-Iglesias
e Ogliastra**
Mbac-sabap-ca@mailcert.beniculturali.it

Al Ministero della Salute
D.G. Prevenzione Sanitaria
dgprev@postacert.sanita.it

Oggetto: Centrale termoelettrica “Grazia Deledda” della Società Enel Produzione sita nel Comune di Portoscuso (CI) – Realizzazione assetto cogenerativo con stabilimento Eurallumina. Richiesta incontro.

Con riferimento alla pregiata Vs. del 23 novembre, 2016, stesso oggetto, alla documentazione ad essa allegata ed alla riunione tenutasi in data 29 novembre presso i vostri uffici, vi confermiamo quanto segue:

1. L'opzione di fornitura di vapore dalla vicina centrale Grazia Deledda dell'Enel è stata sin dal 2010 per l'Eurallumina l'opzione da perseguire in quanto sfrutta le ovvie sinergie di due realtà industriali praticamente confinanti. Tale opzione, dopo circa due anni di discussioni fu ritenuta economicamente impraticabile visto il regime di essenzialità di cui godeva la centrale. Lo stesso Governo, nel 2012, indicava nella costruzione di una nuova centrale termica a cogenerazione la soluzione globalmente più sicura e meno costosa;
2. Su tali premesse, il 22 novembre del 2012 fu firmato l'Addendum al protocollo di Intesa del 27 marzo 2009 che prevedeva, tra l'altro, la stipula di un contratto di sviluppo per incentivare la costruzione della nuova centrale. L'ipotesi prevedeva l'utilizzo del carbonile della centrale Grazia Deledda per fornire carbone alla nuova unità ubicata nello stabilimento di Eurallumina;
3. All'inizio del 2016 la centrale Grazia Deledda veniva ritenuta da Terna non più essenziale alla gestione della rete elettrica del Sud Sardegna. Alla luce di questa nuova classifica, l'Enel ha contattato l'Eurallumina per riconsiderare l'opzione di fornitura di vapore, riscontrando il potenziale interesse di quest'ultima;
4. Nel giugno del 2016, in una riunione promossa dal Governo a cui parteciparono le autorità nazionali e regionali interessate, Enel ed Eurallumina confermarono il loro interesse, con la precisazione da parte di Eurallumina che il suo interesse era condizionato alla stipula di un contratto di fornitura almeno decennale. Furono quindi costituiti due tavoli di lavoro: uno tra Eurallumina ed Enel per lo studio di fattibilità tecnica dell'iniziativa ed uno istituzionale tra Enel, Terna, l'AEEG ed il Ministero dello Sviluppo Economico, per verificare la possibilità di stipulare un contratto di lungo termine per i servizi di rete;
5. A fine luglio, l'opzione veniva dichiarata da Enel ed Eurallumina fattibile dal punto di vista tecnico;
6. Su richiesta di Eurallumina, il 2 novembre 2016 si è tenuta una riunione con i vertici dell'Enel Produzione per verificare lo stato delle interlocuzioni tra Enel e Terna. In questa riunione Enel informava l'Eurallumina che l'opzione accettabile per Terna era la stipula di un contratto della durata di 5 anni+ 5 anni, previo lo svolgimento di una apposita gara di appalto per l'assegnazione del contratto per il secondo quinquennio. L'Enel si dichiarava quindi disponibile alla stipula di un contratto sulle stesse basi. L'Eurallumina dichiarava la stipula di un tale contratto economicamente impraticabile. In quella riunione non veniva fornita alcuna formula per la determinazione del prezzo del vapore;
7. Pertanto, al momento, il consolidamento di piani industriali di lungo termine per entrambi gli stabilimenti Enel/Eurallumina, di cui al punto 1.4.3 della relazione tecnico ambientale di Enel, non è supportato da un contratto di fornitura di vapore, almeno decennale ed a prezzi competitivi con la ipotesi di costruzione della nuova centrale;

8. Va inoltre osservato, che alla luce della domanda di energia elettrica del mercato sardo, le due soluzioni di fornitura di vapore dalla centrale Enel e di cogenerazione di energia elettrica e vapore nella centrale a cogenerazione di Eurallumina avrebbero lo stesso impatto ambientale in termini di emissioni;
9. La cassa integrazione straordinaria per riorganizzazione utilizzata dall'Eurallumina scade alla fine di dicembre del 2018, considerando tutte le possibili proroghe concedibili per legge. Ciò, ovviamente, nell'ipotesi che il progetto sia completato entro tale data. La mancata realizzazione del progetto entro tale data comporterebbe la messa in mobilità dei dipendenti della società;
10. Ulteriori ritardi nell'iter autorizzativo dell'unica soluzione attualmente praticabile, che prevede la costruzione di una centrale termica a cogenerazione, metterebbero in discussione la realizzazione del progetto nei tempi dovuti, la perdita dei benefici del contratto di sviluppo, per il quale è all'attenzione di Invitalia una richiesta di proroga che è quella massima prevista dallo stesso contratto, con le inevitabili conseguenze per il personale della società.

Per quanto sopra si chiede pertanto all'Enel, che ci legge in copia, di sciogliere entro il 15 dicembre p.v. le proprie riserve sulla praticabilità della stipula di un contratto di fornitura di vapore decennale, anche alla luce delle interlocuzioni con le autorità regolatrici del mercato elettrico, o, in alternativa, di confermare la propria disponibilità alla fornitura di carbone dal proprio carbonile, come già concordato. Ciò per permettere alle autorità competenti di convocare la conferenza dei servizi decisoria e completare la procedura in corso per l'approvazione della valutazione di impatto ambientale e dell'AIA del progetto di ammodernamento della raffineria di Eurallumina entro la fine di dicembre 2016.

Distinti saluti


EURALLUMINA S.p.A.
Ing. Vincenzo Rosino
Presidente